

Porównanie tłumaczeń II Królewska 23:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Sprowadził następnie wszystkich kapłanów z miast Judy i zbezczescił wzniesienia, na których kadzili kapłani – od Geby* aż po Beer-Szebę. Zburzył także wzniesienia bóstw kozłących** *** u wejścia do bramy Jozuego, księcia miasta, po lewej stronie, gdy się wchodzi do miasta. ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ Geba : wsp. Jaba, mała wieś na pn od Jerozolimy.

²⁾ Za em. na: wzniesienia bóstw kozłących l. kozłów, l. satyrów, בֵּית הַשְּׁעִירִים, zob. <x>30 17:7</x>; <x>140 11:15</x>; wg MT: wzniesienia bram, בְּמֹת הַשְּׁעָרִים; być może: odźwiernych, הָעֵרִים - הָשׁ, <x>120 23:8</x>L.

³⁾ <x>30 17:7</x>; <x>140 11:15</x>